

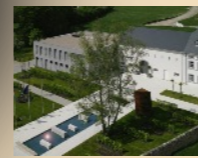
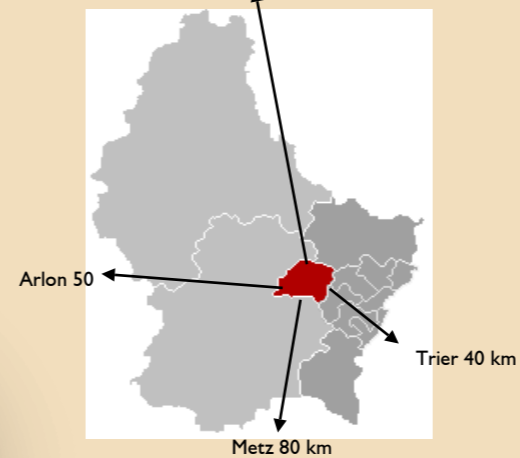


### Ieltzert!

*Jusqu'au moyen âge fut exploité dans la région appelée „Ieltzert“ du minerai qui fut transporté par l'ancien chemin forestier vers Eisenborn, puis lavé et transporté par le « Rennpad » vers les fours « Rennofen » et ensuite fondu. La production de fer au moyen de fours primitifs débuta il y a 3500 ans. Le mot « Rennofen » est issu du fait que lors de la production de minerai de fer des scories ruisselantes se formèrent.*

### Ieltzert!

In der Ieltzert wurde bis ins frühe Mittelalter Rasenerz und in geringem Ausmass, Bohnerz abgebaut. Das Erz wurde auf dem alten Waldweg nach Eisenborn gekarrt, gewaschen, über den „Rennpad“ zu den Rennöfen transportiert und verhüttet. Eisen wurde schon vor mehr als 3.500 Jahren mit der Rennofentechnologie erzeugt. Das Wort Rennofen kommt aus dem Umstand, dass bei der Eisenerzeugung rinnende Schlacke entsteht (rennen = rinnen).



Administration communale de Junglinster  
12 rue de Bourglinster  
L-6112 Junglinster  
Tel: 00352 78 72 72-1  
Mail: Secretariat@junglinster.lu  
www.junglinster.lu



Service Touristique de la Commune de Junglinster



Office Régional du Tourisme.  
Region Mullerthal-Petite Suisse  
Luxembourgeoise  
www.mullerthal.lu

Bei Unfall: Tel: 112 und, wenn möglich, Nummer des nächsten Markierungspfostens angeben.

*En cas d'un accident: Avertir tél. 112 et signaler, si possible, le No. du poteau le plus proche.*

Dieser Folder wird Ihnen von der Gemeindeverwaltung Junglinster zur Verfügung gestellt.

Ce dépliant vous est offert par l'Administration Communale de Junglinster

*impresum*

Herausgeber:

Le service touristique de la Commune de Junglinster.  
Layout, Texte et mise en page: Armand Schleich (2015)  
Traduction française: Gérard Larère

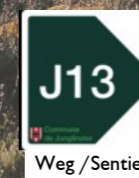


Grand-Duché de Luxembourg.  
visitluxembourg.com



# Sentier Ieltzert

Strecke Trajet  
2 3/4 Stunden-hrs  
ca 10,8 km

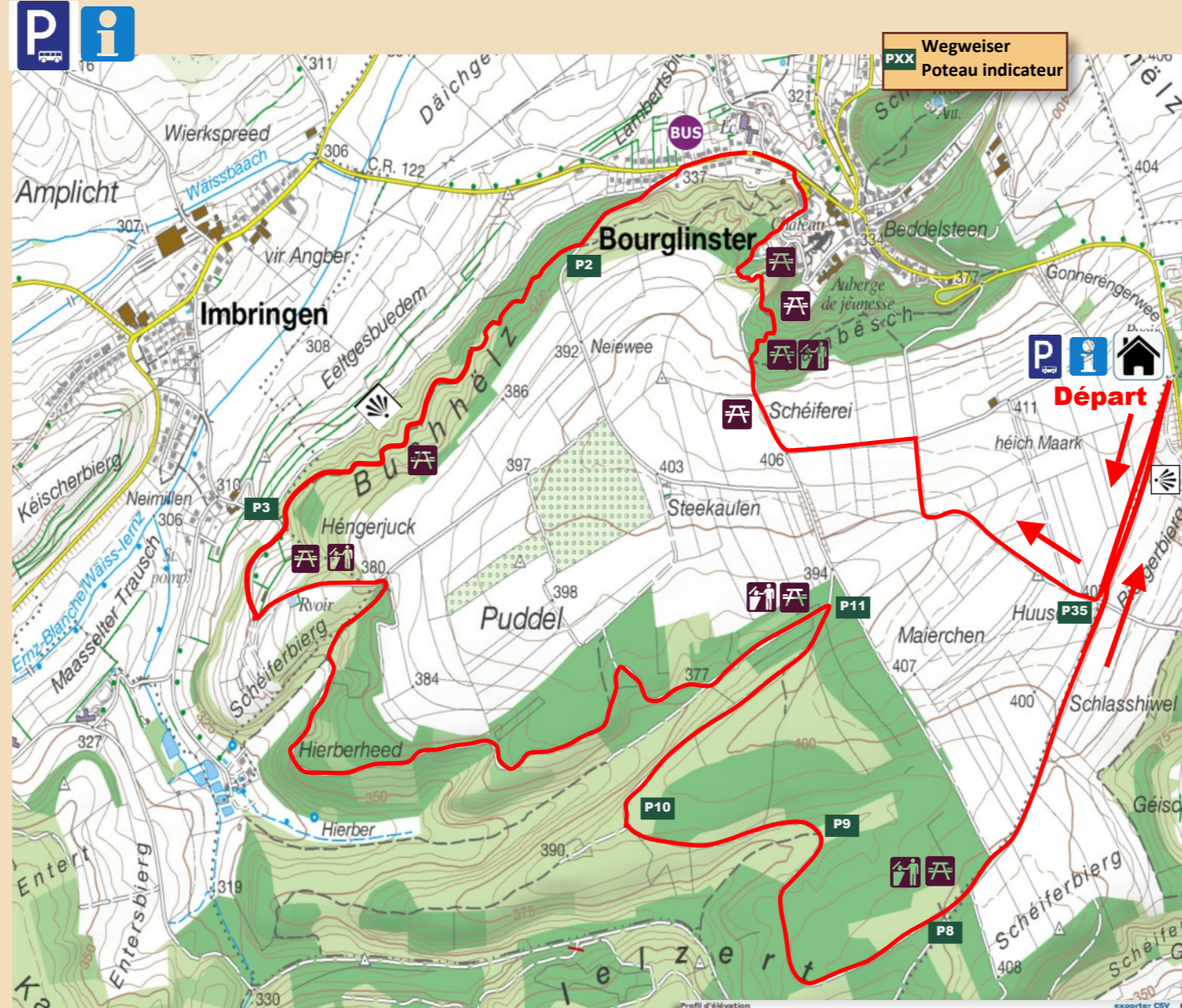


D/F

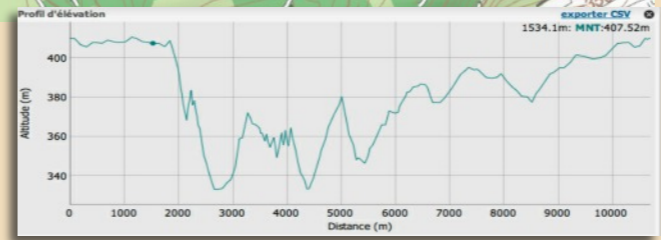
Startpunkt Point de départ: Pavillon Biergerbiert CR122

**WANDER- UND SPORTWEGENETZ DER GEMEINDE JUNGLINSTER**

*Réseau des sentiers pédestres et sportifs de la commune de Junglinster*



Wanderweg und Naturpfad. Startpunkt: Pavillon Biergerberg CR 12  
 Mittelschwer  
 Sentier Pédestre et Nature. Point de départ : Pavillon Biergerberg CR 122  
 Degré de difficulté: moyen



Ielzert heisst das ausgedehnte Waldgebiet an der Nordseite des Grünwaldes. Diese Gegend mit seinen Sandsteinfelsen, am Rande der Gemeinde Junglinster, ist ein historisch interessantes Gebiet. Die Römerstrasse, welche im Mittelalter auch die direkte Verbindung zur Festung Luxemburg darstellte, der uralte Eisenerzweg nach Eisenborn, das rätselhafte Gemäuer auf der Ferraris-Karte auf der „Maiерchen“, sind nur ein paar Beispiele...

« Ielzert » est le nom donné à la région située au Nord du Grünwald. Cette région avec ses rochers de grès, au bord de la commune de Junglinster, est historiquement très intéressante, citons comme exemple la voie romaine qui constitua également au moyen âge une liaison directe avec la forteresse de Luxembourg, le chemin très ancien faisant fonction de voie de transport du minerai vers Eisenborn, la muraille énigmatique de la « Maiерchen » présente sur la carte géographique Ferraris...



Dieser Wanderweg eignet sich auch hervorragend für alle Sportarten. Ob Wandern, Joggen, Nordic-Walking, ob Mountainbiking oder Pferdesport. Jeder kommt hier auf seine Kosten. Auch für einen gemütlichen Nachmittagsausflug ins Grüne ist dieser abwechslungsreiche Weg bestens geeignet. Hier, auf einer der vielen Rastbänke, kann man die Seele baumeln lassen.

Ce sentier se prête aussi idéalement à la pratique de tous les sports, que ce soit le jogging, le Nordic-Walking, le Mountainbiking ou le sport équestre, chacun y trouvera son compte. Ce sentier varié est aussi très apprécié comme sentier de promenade familiale dans la nature les après-midis. Ici on pourra rêvasser sur l'un des nombreux bancs.